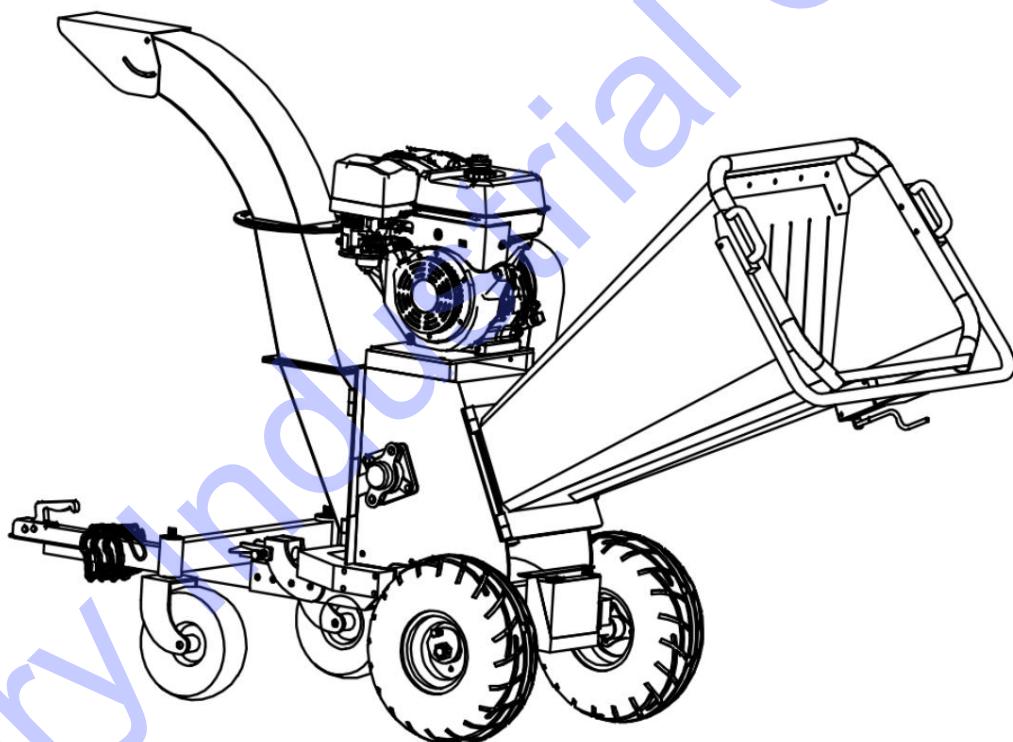


DÉCHIQUETEUR À BOIS

Manuel d'utilisation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION



IMPORTANT : Lisez attentivement les règles et les instructions de sécurité avant d'utiliser l'équipement.

Chery Industrial Canada

Table des matières

Table des matières

PARTIE I : Règles générales de sécurité.....	2
PARTIE II : Familiarisation avec le broyeur à bois.....	8
PARTIE III : Fonctionnement du broyeur à bois.....	9
PARTIE IV : Entretien du broyeur à bois.....	11
PARTIE V : Dépannage et liste des pièces	13

Conventions utilisées dans ce manuel



AVERTISSEMENT

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou graves. blessure modérée.



AVIS

Ces informations sont importantes pour une utilisation correcte de votre machine. Le non-respect de ces instructions pourrait endommager votre machine ou vos biens.

Informations complémentaires et modifications potentielles

Nous nous réservons le droit d'interrompre, de modifier et d'améliorer nos produits à tout moment, sans préavis ni obligation envers l'acheteur. Les descriptions et spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être optionnel.

Certaines illustrations peuvent ne pas s'appliquer à votre machine.

PARTIE I : Règles générales de sécurité

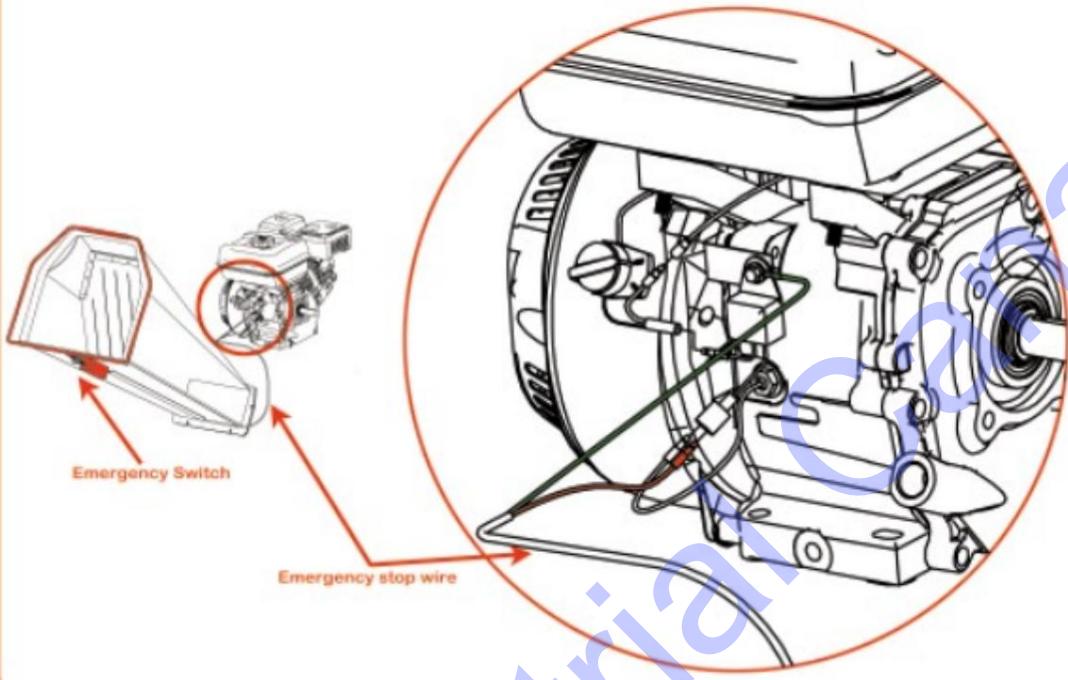
Étiquettes de sécurité trouvées sur votre appareil





WARNING: EMERGENCY STOP

- Make sure the emergency stop wire is rightly connected. If not, may result in death or serious injury.



Assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt d'urgence est disponible avant chaque utilisation. Sinon, vous risquez de subir des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

Lisez ce manuel d'instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le broyeur à bois.

Familiarisez-vous avec les recommandations d'utilisation et d'entretien pour garantir les meilleures performances de votre machine.

Proposer



PRUDENCE

Cette machine est conçue uniquement pour déchiqueter du bois et ne doit pas être utilisée à d'autres fins.

Il ne doit être utilisé que par des opérateurs formés qui connaissent le contenu de ce manuel.

L'installation ou l'utilisation de pièces autres que celles de votre revendeur est potentiellement dangereuse. L'entreprise décline toute responsabilité quant aux conséquences d'une telle utilisation, qui annule de plus la garantie de la machine.

Avant d'utiliser le broyeur à bois

⚠ AVIS

- A. Les opérateurs doivent être entièrement formés avant d'utiliser cette machine.
- B. Le manuel d'utilisation est lu et compris.
- C. La machine est positionnée sur un sol plat, toutes les protections sont montées et en bon état.
- D. Les lames sont en bon état et sécurisées. Toutes les lames sont affûtées ou remplacées par jeu.
- E. Toutes les fixations sont vérifiées pour leur serrage.
- F. Seuls des matériaux en BOIS sans clous, etc. sont introduits dans la machine.
- G. Le fil d'arrêt d'urgence est correctement connecté et l'interrupteur est fonctionnel.
- H. Un extincteur est disponible sur place.

Lors de l'utilisation du broyeur à bois

⚠ AVIS

- A. Nourrissez toujours par le côté.
- B. Il est préférable d'avoir un deuxième opérateur formé à proximité de la machine.
- C. Maintenez une discipline stricte à tout moment et entretenez la machine à des périodes précises.
- D. Notez la direction de la goulotte de décharge et, si nécessaire, la direction du vent pour éviter que des débris ne soient soufflés sur la route ou à un endroit où ils pourraient affecter les membres du public.
- E. NE placez AUCUNE partie de votre corps dans la goulotte d'alimentation pendant que la machine est en marche.
- F. NE PAS utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- G. NE PAS utiliser à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un espace confiné ni grimper sur la goulotte d'alimentation.

Protégez-vous et protégez votre entourage

⚠ AVERTISSEMENT

Il s'agit d'une machine puissante, dont les pièces mobiles fonctionnent avec une énergie élevée. Vous devez l'utiliser en toute sécurité. Une utilisation dangereuse peut entraîner de nombreux dangers pour vous et toute personne se trouvant à proximité. Prenez toujours les précautions suivantes lorsque vous utilisez cette machine :

- A. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant envers les autres, leurs biens et eux-mêmes.
- B. Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec protections latérales lorsque vous utilisez le Wood Déchiqueteuse pour protéger vos yeux des éventuels débris projetés.
- C. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux, qui peuvent s'accrocher aux pièces mobiles.
- D. Nous recommandons le port de gants lors de l'utilisation du broyeur à bois. Assurez-vous que vos gants soient bien ajustés. correctement et ne présentent pas de poignets ou de cordons de serrage lâches.
- E. Portez des chaussures à semelles antidérapantes lorsque vous utilisez votre broyeur à bois. Si vous avez des chaussures de sécurité, Nous vous recommandons de porter des chaussures. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- F. Portez des pantalons longs lorsque vous utilisez le broyeur à bois.
- G. Tenez les personnes présentes à au moins 15 mètres de votre zone de travail en tout temps. Arrêtez le moteur à l'approche d'une autre personne ou d'un animal.

Sécurité pour les enfants et les animaux domestiques

**AVERTISSEMENT**

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants et d'animaux domestiques.

Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de déchiquetage. Ne présumez jamais qu'ils resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois. Suivez toujours ces précautions :

- A. Gardez les enfants et les animaux domestiques à au moins 50 pieds de la zone de travail et assurez-vous qu'ils sont sous la surveillance attentive d'un adulte responsable.
- B. Soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants ou des animaux domestiques pénètrent dans la zone de travail.
- C. Ne laissez jamais les enfants utiliser le broyeur à bois.

Sécurité avec les machines à essence

**AVERTISSEMENT**

L'essence est un liquide hautement inflammable. Elle dégage également des vapeurs inflammables qui peuvent facilement s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion. Ne négligez jamais les dangers de l'essence. Suivez toujours ces précautions :

- A. Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit clos ou sans ventilation adéquate, car les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, insipide et mortellement毒ique.
- B. Stockez tout le carburant et l'huile dans des récipients spécialement conçus et approuvés à cet effet et tenez-les à l'écart de la chaleur et des flammes nues, et hors de portée des enfants.
- C. Remplacez les conduites de carburant en caoutchouc et les œillet lorsqu'ils sont usés ou endommagés et après 5 ans de utiliser.
- D. Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur, moteur arrêté, et laissez-le refroidir complètement. Ne manipulez pas d'essence si vous ou une personne à proximité fumez, ou si vous êtes à proximité d'un objet susceptible de provoquer son inflammation ou son explosion. Revissez fermement le bouchon du réservoir et celui du bidon.
- E. En cas de déversement d'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur. Éloignez la machine de la zone de déversement et évitez toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de gaz se soient dissipées. Essuyez tout carburant renversé pour éviter tout risque d'incendie et éliminez-le correctement. déchets.
- F. Laissez le moteur refroidir complètement avant de le ranger dans un endroit fermé. Ne rangez jamais une machine contenant de l'essence, ni un bidon de carburant, à proximité d'une flamme nue ou d'une source d'étincelles, comme un chauffe-eau, un radiateur d'appoint, un sèche-linge ou une chaudière.
- G. N'effectuez jamais de réglages ou de réparations lorsque le moteur tourne. Arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et tenez-le éloigné de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel. Attendez 5 minutes avant d'effectuer des réglages ou des réparations.
- H. Ne jamais modifier le réglage du régulateur du moteur. Le régulateur contrôle le régime maximal de sécurité et protège le moteur. Un régime excessif est dangereux et peut endommager le moteur et les autres pièces mobiles de la machine. Si

- requis, consultez votre revendeur agréé pour les réglages du régulateur du moteur.
- I. Gardez les substances combustibles loin du moteur lorsqu'il est chaud.
- J. Ne couvrez jamais la machine lorsque le silencieux est encore chaud.
- K. Ne faites pas fonctionner le moteur si le filtre à air ou le couvercle d'admission d'air du carburateur sont retirés. Le retrait de ces pièces pourrait entraîner un risque d'incendie. N'utilisez pas de produits inflammables.
- solutions pour nettoyer le filtre à air.
- L. Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent provoquer de graves brûlures ; ne pas les toucher.

Sécurité générale



AVERTISSEMENT

Utiliser ce broyeur à bois en toute sécurité est essentiel pour prévenir ou minimiser les risques de décès ou de blessures graves. Une utilisation non sécuritaire peut engendrer de nombreux dangers. Prenez toujours les précautions suivantes lors de son utilisation :

- A. Votre broyeur à bois est un outil puissant, pas un jouet. Soyez extrêmement prudent en toutes circonstances. Cet appareil est conçu pour broyer du bois. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- B. Sachez comment arrêter rapidement le broyeur à bois.
- C. N'utilisez jamais votre appareil sur une surface glissante, mouillée, boueuse ou glacée. Soyez prudent pour éviter de glisser ou de tomber.
- D. Consultez les instructions du fabricant pour le bon fonctionnement et l'installation des accessoires.
- E. N'utilisez jamais la machine sans vous assurer que tous les dispositifs de protection et de protection sont en place.
- F. Ne retirez, ne pliez, ne coupez, n'ajustez, ne soudez ni ne modifiez en aucun cas les pièces standard du broyeur à bois. Ceci inclut tous les capots et protections. Toute modification apportée à votre machine pourrait entraîner des blessures et des dommages matériels, et invaliderait votre garantie.
- garantie.
- G. Si la machine commence à faire un bruit inhabituel ou à vibrer, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie d'allumage, en le tenant éloigné de la bougie d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel, attendez 5 minutes que le moteur refroidisse, puis vérifiez s'il y a des dommages.
- Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur de problème. Vérifiez les pièces endommagées et nettoyez-les, réparez-les et/ou remplacez-les si nécessaire.
- H. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier régulièrement leur bon fonctionnement.
- I. Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie d'allumage en le tenant éloigné de la bougie d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel, attendez 5 minutes que la machine refroidisse.
- J. Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser le broyeur à bois.
- Autorisez uniquement les personnes responsables qui connaissent ces règles de fonctionnement en toute sécurité à utiliser votre machine.
- K. Ne surchargez jamais le bois et n'essayez jamais de le déchiqueter au-delà des recommandations du fabricant.
- Cela pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager la machine.
- L. Pendant l'utilisation, ne vous précipitez pas et ne tenez pas les choses pour acquises. En cas de doute sur l'équipement ou votre environnement arrêtez la machine et prenez le temps d'examiner les choses.
- M. N'utilisez jamais la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

- N. Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour.
 - O. Restez vigilant face aux dangers cachés ou à la circulation.
 - P. Gardez tous les écrous et boulons serrés et maintenez l'équipement en bon état de fonctionnement.
-

Note à tous les utilisateurs

La liste des avertissements et mises en garde n'est pas exhaustive. Si des situations non couvertes par ce manuel surviennent, l'utilisateur doit faire preuve de bon sens et utiliser ce broyeur à bois en toute sécurité. Contactez votre revendeur local pour obtenir de l'aide.

PARTIE II : Familiarisez-vous avec le broyeur à bois

Il peut être utile de vous familiariser avec les commandes et les fonctionnalités du broyeur à bois.

Si vous avez des questions, veuillez contacter les revendeurs de votre région.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Démarrage par rappel	Démarrage électrique
Moteur	13 CV/15 CV quatre temps	13 CV/15 CV quatre temps
Pouvoir	Essence/pétrole	Essence/pétrole
Capacité du broyeur	5 CBM/heure à 7 CBM/heure	5 CBM/heure à 7 CBM/heure
Diamètre du bois	diamètre 150 mm	diamètre 150 mm
Largeur de bois autorisée	300 mm	300 mm
Lame de déchiquetage	lames doubles réversibles	lames doubles réversibles
Pneu	16*6,5-8, 10*4,1-4	16*6,5-8, 10*4,1-4
Hauteur totale	1480 mm	1480 mm
Longueur totale	2500 mm	2500 mm
Largeur	1080 mm	1080 mm
poids	250/280 kg	260/290 kg
Vitesse maximale du rouleau	2000	2000

PARTIE III : Utilisation du broyeur à bois

Il peut être utile de mieux vous familiariser avec les caractéristiques de votre broyeur à bois avant de commencer les étapes décrites dans ce chapitre.



AVERTISSEMENT

- A. Lisez et comprenez toutes les instructions, précautions de sécurité et/ou avertissements répertoriés dans « PARTIE I : Règles générales de sécurité » avant d'utiliser le broyeur à bois. En cas de doute ou de question concernant la méthode correcte ou sûre d'exécution des instructions contenues dans ce manuel, veuillez contacter votre revendeur local.
- B. Lorsque vous utilisez la déchiqueteuse à bois, assurez-vous de vous tenir dans la zone de travail sécuritaire (ZONE OPÉRATEUR). Vous devez rester dans cette zone en tout temps lorsque le vérin est en mouvement (qu'il soit déployé ou rétracté). Ne placez jamais une partie de votre corps dans une position susceptible de compromettre la sécurité de l'opérateur.
- C. Avant de charger et d'utiliser le broyeur à bois, portez toujours un équipement de protection, y compris des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants ajustés sans cordons de serrage ni poignets lâches et des chaussures à embout d'acier.
- D. Connaître les bonnes et mauvaises méthodes de déchiquetage du bois. Ne jamais utiliser de méthode incorrecte ou dangereuse.

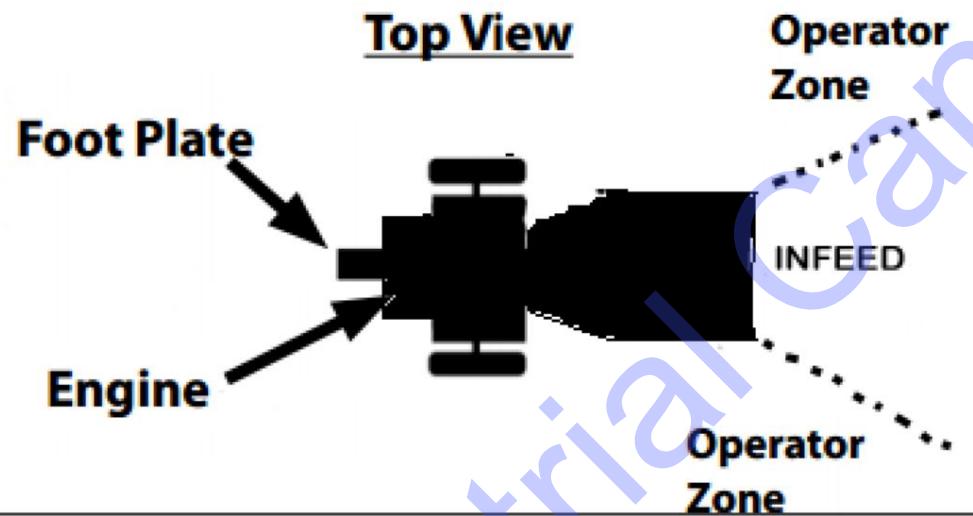
Départ

1. Placez votre broyeur à bois sur un sol plat et sec, assurez-vous que la machine ne peut pas être déplacé.
2. Assurez-vous que le robinet d'arrêt du carburant est en position « ON ».
3. Déplacez le levier de commande du starter sur la position « CHOKE » (cela ne devrait être nécessaire que si le (le moteur est froid).
4. Déplacez le levier de commande des gaz sur la position « FAST ».
5. Démarrage à rappel : Tournez le contacteur d'allumage sur « Marche ». Saisissez la poignée du lanceur et tirez lentement jusqu'à sentir une résistance. Laissez le cordon se rétracter légèrement, puis tirez rapidement pour démarrer le moteur. Une ou deux tractions suffisent généralement pour démarrer le moteur.
6. Démarrage électrique : Tournez et maintenez la clé en position de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre, puis laissez-la la clé revient en position de marche.
7. Remettez lentement le levier de commande du starter (s'il est utilisé pour un moteur froid) en position « RUN » position lorsque le moteur tourne bien.
8. Si le broyeur à bois n'a pas fonctionné (moteur froid), faites chauffer le moteur en le faisant tourner à mi-régime pendant 3 à 4 minutes, puis avancez la commande d'accélérateur du moteur jusqu'à la vitesse maximale.

Arrêt

1. Déplacez le levier d'accélérateur sur RALENTI.
2. Démarrage par rappel : Tournez le commutateur d'allumage sur la position OFF.
3. Démarrage électrique : Tournez la clé sur la position OFF.

Zone opérateur



Déchiquetage de bois

⚠ AVIS

Le diamètre des bois et des branches ne doit pas dépasser 120 mm.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez pas vos mains dans la goulotte lors du chargement. Cette méthode est très dangereuse et pourrait vous blesser aux mains.

Ne pas tendre les bras ni marcher sur le rail lorsque le broyeur à bois est en marche. Cette méthode est très dangereuse et peut entraîner des blessures, voire la mort.

Lorsqu'il est bloqué

Si le rouleau s'arrête pendant le déchiquetage de bois ou de branches, le moteur doit être arrêté, retirer les bois qui ont coincé le rouleau, puis redémarrer le moteur et déchiqueter à nouveau.

PARTIE IV : Entretien du broyeur à bois

Un entretien régulier garantit des performances optimales et une longue durée de vie de votre machine. Veuillez consulter ce manuel et le manuel d'utilisation du fabricant du moteur pour connaître les procédures d'entretien.



AVERTISSEMENT

Avant toute intervention d'entretien ou de contrôle, arrêtez le moteur et attendez cinq minutes que toutes les pièces refroidissent.

Débranchez le fil de la bougie et tenez-le éloigné de la bougie. Débranchez les bornes de la batterie (démarrage électrique uniquement).

Liste de contrôle d'entretien régulier

Procédure	Avant chaque utilisation	Tous les 3 Heures	Tous les 25 Heures	Tous les 100 Heures
Vérifier le niveau d'huile moteur	Δ			
Vérifier l'équipement général condition	Δ			
Vérifiez la netteté du coin	Δ			
Vérifiez les ceintures	Δ			
Vérifier la pression des pneus			Δ	
Nettoyer l'extérieur et le refroidissement du moteur			Δ	
Changer l'huile moteur	Première fois 5 heures		Δ	
Remplacer le filtre à air			Δ	
Remplacer la bougie d'allumage				Δ

Entretien du moteur

Reportez-vous au manuel d'utilisation du fabricant du moteur pour l'entretien du moteur.

Lubrification

AVIS

Tous les roulements de votre broyeur sont des unités scellées et doivent contenir suffisamment de lubrifiant pour durer toute la durée de vie de votre machine avec une utilisation normale.

Graissage de la crémaillère et du pignon

AVIS

Toutes les crémaillères et tous les pignons doivent être graissés avant chaque utilisation.

PARTIE V : Dépannage et liste des pièces

La plupart des problèmes sont faciles à résoudre. Consultez le tableau de dépannage ci-dessous pour connaître les problèmes courants et leurs solutions. Si les problèmes persistent, contactez votre revendeur.

votre région.



AVERTISSEMENT

Avant toute intervention d'entretien ou de contrôle, arrêtez le moteur et attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir. Débranchez le fil de la bougie et tenez-le éloigné de la bougie.

Tableau de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE
Le moteur ne démarre pas. (Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du moteur pour moteur spécifique procédures.)	Le contacteur d'allumage est-il en position « ON » ? Le robinet d'arrêt du carburant est-il ouvert ? Utilisez-vous de l'essence fraîche et propre ? Si l'essence est vieille, changez-la. Utilisez un stabilisateur d'essence si vous conservez l'essence plus de 30 jours. La bougie est-elle propre ? Si elle est sale ou fissurée, changez-la. S'il est huileux, laissez-le de côté, placez un chiffon sur le trou de la bougie et tirez plusieurs fois sur le cordon de rappel pour chasser l'huile du cylindre, puis essuyez la bougie et réinsérez-la.
Le moteur manque de puissance ou ne fonctionne pas doucement. (Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du moteur pour moteur spécifique procédures.)	Vérifiez que le levier d'accélérateur est en position « Run ». Le filtre à air est-il propre ? S'il est sale, remplacez-le en suivant la procédure indiquée dans le manuel du fabricant du moteur. La bougie est-elle propre ? Si elle est encaissée ou fissurée, changez-la. Si elle est huileuse, laissez-la de côté, placez un chiffon sur l'orifice de la bougie et tirez plusieurs fois sur la corde de rappel pour chasser l'huile du cylindre, puis essuyez la bougie et réinsérez-la. Utilisez-vous de l'essence sans plomb fraîche et propre ? Si elle est vieille, changez-la. Utilisez un stabilisateur de carburant si vous conservez l'essence plus de 30 jours. Votre moteur reçoit-il la bonne quantité d'huile propre ? Si elle est sale, effectuez la vidange en suivant la procédure indiquée par le fabricant du moteur. manuel du propriétaire. Vérifiez le niveau d'huile et ajustez-le si nécessaire.
Le moteur fume. (Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du moteur pour moteur spécifique procédures.)	Vérifiez le niveau d'huile et ajustez-le si nécessaire. Vérifiez le filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. Vous utilisez peut-être la mauvaise huile, trop légère pour la température. Reportez-vous au manuel du propriétaire de votre moteur pour des informations détaillées. Nettoyez les ailettes de refroidissement si elles sont sales.

La machine ne semble pas avoir un écaillage complet pouvoir.	Les courroies sont peut-être trop lâches et glissent. Réglez ou remplacez-les si nécessaire.
--	--

Vue éclatée et liste des pièces

Réf. N°	Description	Réf. N°	Description
1	Bandé de fixation en caoutchouc	34	Décharge (partie médiane)
2	Couvercle de l'interrupteur d'arrêt	35	Décharge (partie supérieure)
3	Poignée	36	Entretoise Ø21*Ø25*95
4	plaqué en caoutchouc	37	Fixation de la roue avant
5	Barre d'arrêt d'urgence	38	Roue 4.10-4
6	Luminaire de bar (à gauche)	39	Rondelle Ø16*Ø26*3
7	contre-écrou M10	40	Vis M16*140
8	Trémie d'alimentation	41	Housse anti-poussière
9	Luminaire de bar (à droite)	42	Écrou à fente M24*1,5
10	Couvercle d'étanchéité (gauche)	44	Roue 16*8.0-7
11	Caoutchouc d'amortissement d'alimentation	45	Bride
12	Moteur (démarrage à rappel/électrique)	46	Essieu de roue arrière
13	Plaque de fixation du moteur	47	Roulement F207
14	Unité centrale	48	Rouleau
15	Entretoise Ø35*Ø45*10	49	Lame
16	Interrupteur d'arrêt	50	Cadre-Couvercle d'interrupteur
18	Couvercle d'étanchéité (à droite)	51	Enclume
19	Couverture intérieure de la ceinture	52	Fixation d'enclume
20	Caoutchouc d'amortissement de décharge	53	Fixation de la batterie
21	Plaque d'arche	54	Boîtier de batterie
22	Cadre de roue avant	55	Batterie 12V20AH
23	Cadre de rotation de la roue avant	56	Couvercle de palier
24 vis et écrou M10		57 écrou M10	
25 écrous de blocage M10		58	Ressort Ø20*Ø16*Ø2.0*135
26	Couvercle	59	Restaurer le poteau
27	d'essieu Roulement	60	Boulon à vis
28	6204 Écrou à fente	61	Courroie trapézoïdale 17*1143
M24*1,5 29	Barre de remorquage	62	Poulie de moteur
30 Attelage	de remorquage	63	Poulie à rouleaux
31	Chaîne	64	Couvercle de courroie
32	Déflecteur	65	vis M0*30
33	Décharge (partie inférieure)	66	Cadre de fixation de la roue avant

Partie VI : Dépannage et liste des pièces

